

# **ЗАКОН**

## **О ПОТВРЂИВАЊУ АМАНДМАНА НА ЧЛ. 1. И 12.1. СПОРАЗУМА О ОСНИВАЊУ ЕВРОПСКЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

### **Члан 1.**

Потврђују се амандмани на чл. 1. и 12.1. Споразума о оснивању Европске банке за обнову и развој, који су усвојени 18. маја 2023. године, у Самарканду, од стране Управног одбора Европске банке за обнову и развој, у оригиналу на енглеском језику.

### **Члан 2.**

Текст амандмана на чл. 1. и 12.1. Споразума о оснивању Европске банке за обнову и развој, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

## **Amendments to the Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development**

Article 1 of the Agreement Establishing the Bank shall be amended to read as follows:

### **„Article 1: Purpose**

In contributing to economic progress and reconstruction, the purpose of the Bank shall be to foster the transition towards open market-oriented economies and to promote private and entrepreneurial initiative in the Central and Eastern European countries committed to and applying the principles of multiparty democracy, pluralism and market economics. Subject to the same conditions, the purpose of the Bank may also be carried out in (i) Mongolia; (ii) member countries of the Southern and Eastern Mediterranean; and (iii) a limited number of member countries of sub-Saharan Africa; in each case under (ii) and (iii) as determined by the Bank upon the affirmative vote of not less than two-thirds of the Governors, representing not less than three-fourths of the total voting power of the members. Accordingly, any reference in this Agreement and its annexes to “Central and Eastern European countries”, “countries from Central and Eastern Europe”, “recipient country (or countries)” or “recipient member country (or countries)” shall refer to Mongolia and each of such countries of the Southern and Eastern Mediterranean and sub-Saharan Africa as well.“

Article 12.1 of the Agreement Establishing the Bank shall be amended to by deleting its existing text and introducing a new text as follows:

„1. The Board of Directors shall establish and maintain appropriate limits with respect to capital adequacy metrics, in order to protect the financial soundness and sustainability of the Bank.”

### **Амандмани на Споразум о оснивању Европске банке за обнову и развој**

Члан 1. Споразума о оснивању Европске банке за обнову и развој мења се и гласи:

### **„Члан 1. Сврха**

У доприношењу економском прогресу и реконструкцији, сврха Банке је да подстакне транзицију ка отвореној тржишно оријентисаној економији и да промовише приватне и предузетничке иницијативе у земљама централне и источне Европе у којима се ангажује у примени принципа вишепартијске демократије, плурализма и тржишне економије. Сврха Банке се такође може остварити у (i) Монголији, (ii) земљама чланицама Јужног и Источног Медитерана и (iii) ограниченом броју земаља чланица подсахарске Африке; у оба случаја (ii) и (iii) под истим условима као што је одређено од стране Банке након потврдног гласања од не мање од две трећине гувернера, који представљају не мање од три четвртине укупне гласачке моћи свих чланова. Стога, свако позивање, у овом споразуму и његовим анексима, које се односи на „земље централне и источне Европе”, „земље из источне и централне Европе”, „земља/е прималац/и” или „земља/е чланица/е прималац/и” односиће се на Монголију и сваку од земаља Јужног и Источног Медитерана, као и подсахарске Африке.”

Члан 12.1. Споразума о оснивању Европске банке за обнову и развој мења се брисањем постојећег текста и увођењем новог текста, који гласи:

„1. Управни одбор ће успоставити и одржавати одговарајућа ограничења у погледу показатеља адекватности капитала, како би се заштитила финансијска стабилност и одрживост Банке.”

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.